Internationalisation and Engagement with Mainland China

國際化及與內地加強連繫



In an age of rapid globalisation and intense regional and international competition, the UGC sees more extensive internationalisation and deeper engagement with the Mainland for our next generation as key to Hong Kong's future. The UGC believes that in addition to strengthening their engagement with the Mainland to open up more opportunities for their students in the national context, UGC-funded universities should also equip them with a global vision and the necessary knowledge, skills and mindset.

The UGC recognises that internationalisation and engagement with the mainland may come in many forms, including international/mainland strategies, networks, curriculum development, research collaboration, non-local student recruitment and integration, and faculty recruitment. Therefore, the UGC has always encouraged and will continue to encourage, universities to internationalise and strengthen their relationships with mainland partners in ways that fit their own institutional context.

Over the years, the UGC and our universities have identified areas of strengths in our higher education sector regarding further internationalisation and engagement with the Mainland, including strong leadership, international faculty, substantial percentage of non-local students and relative openmindedness of local students to non-local students. There are great opportunities for universities to further develop the two initiatives.

在這全球化急速擴展及地區和國際 競爭激烈的年代,教資會認為,走 向國際化及深化與內地的連繫,對 香港未來至為重要。教資會相信除 了加強與內地的連繫,為學生提供 更多在國內發展的機會外,各教資 會資助大學亦應令學生具備全球視 野和所需的知識、技能及心態。

教資會認同國際化及與內地加強連 繫可以多種形式體現,包括國際/ 內地策略、網絡、課程發展、研究 協作、非本地學生的招收和融合、 招聘教學人員等。因此,教資會一 直鼓勵各大學以適合自身的情況及 方式推行國際化及深化與內地夥伴 的關係,日後亦會繼續推動這方面 的工作。

多年以來,教資會和大學發掘了香港高等教育界在進一步推行國際化及加強與內地連繫方面具有的優勢,當中包括出色的領導層、來自世界各地的教學人員、佔一定比例的非本地學生,以及本地學生對非本地學生的相對包容。各大學有很大的機遇循這兩方面進一步發展。

Broadening Students' Horizons

Hong Kong's future critically depends upon the national and international capabilities and outlook of our students. Attracting quality non-local students to study in Hong Kong will further enrich our higher education sector and increase the exposure of our local students to more diverse cultural perspectives. The UGC has allocated \$50 million since 2019 to support universities in organising different types of initiatives to enhance students' learning experience outside Hong Kong, such as exchange programmes, internships, service learning, entrepreneurship and innovation activities, etc. The universities are also encouraged to organise activities for integration of local and nonlocal students on campus. In the 2021/22 AY, about 13.3% of local undergraduate students have been provided with formal or experiential learning experience outside Hong Kong as recognised by the universities since enrollment. In addition, the universities organised virtual mode of exchange and experience activities for students during the pandemic. According to figures provided by the universities, in the 2021/22 AY, there are 406 students participated in Hong Kong's virtual exchange programmes and 353 local students participated in virtual exchange programmes in other places respectively.

Furthermore, organisation of student exchange programmes in collaboration with institutions around the world not only could help students broaden their horizons, but also strengthen the international connection of the universities in Hong Kong. As of the end of November 2021, the UGC-funded universities have signed over 2 500 exchange agreements with institutions around the world. Even though the COVID-19 pandemic has seriously affected the plan of student exchange programmes, we are pleased to note that the number of students from around the world for exchange in Hong Kong has gradually recovered from 237 in the 2020/21 AY to 2 189 in the 2021/22 AY, while those leaving Hong Kong for exchange has recovered from 284 to 3873 concurrently.

擴闊學生視野

香港的未來取決於我們的學生是否 具備國際競爭力及全球視野。吸引 優秀的非本地學生來港就學,可進 一步令本地高等教育界更國際化, 亦可擴闊本地學生的視野。教資會 自 2019 起撥款 5,000 萬元支持大 學舉辦不同活動,提升學生在香港 以外的學習經驗,例如交流活動、 實習安排、服務學習、創業及創新 活動等,亦鼓勵大學舉辦本地及非 本地學生的融合活動。在 2021/22 學年,所有本地學士學位課程學生 當中,約 13.3% 自入學以來具有大 學認可的非本地正式或體驗學習經 驗。此外,大學在疫情期間為學生 推出虛擬交流及體驗活動。根據大 學提供的數字,在 2021/22 學年, 分別有 406 名學生參與本港的虛擬 交流課程,以及353名本港學生參 與外地的虛擬交流課程。

此外,與世界各地院校合辦學生交流計劃一方面有助學生擴闊視野,亦可加強本港大學的國際連繫。截至 2021 年 11 月底,教資會資助大學與全球各地院校簽訂了超過2 500 份學生交流協議。即使新冠病毒病疫情大大影響學生交流計劃,我們樂見自世界各地來港交流的學生人次由 2020/21 學年的 237人,已漸漸恢復至 2021/22 學年的2 189人,而離港交流的人次則由同期的 284 人恢復至 3 873人。

Chart 1: Distribution of Incoming Exchange by Place of Origin, 2021/22 AY

圖一: 2021/22 學年按原居地劃分的來港交流生人次比例

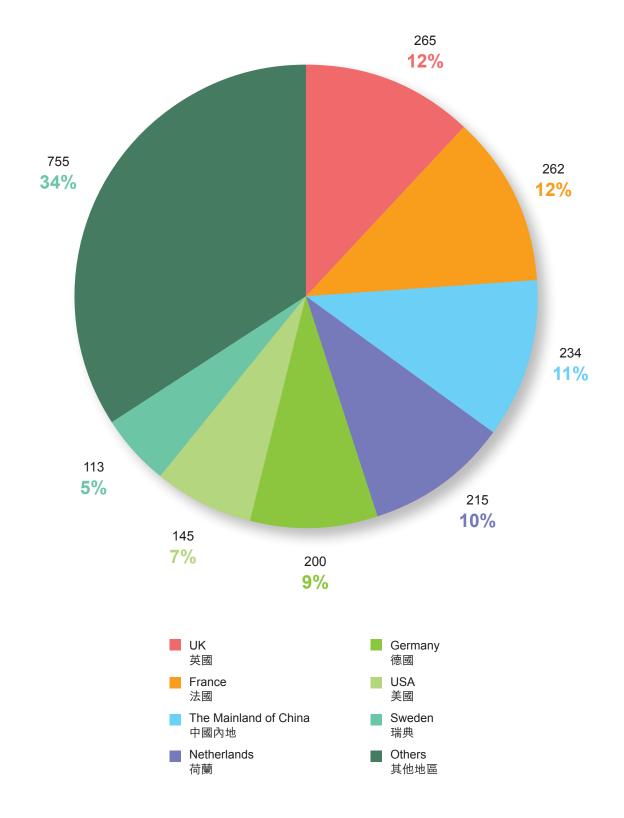
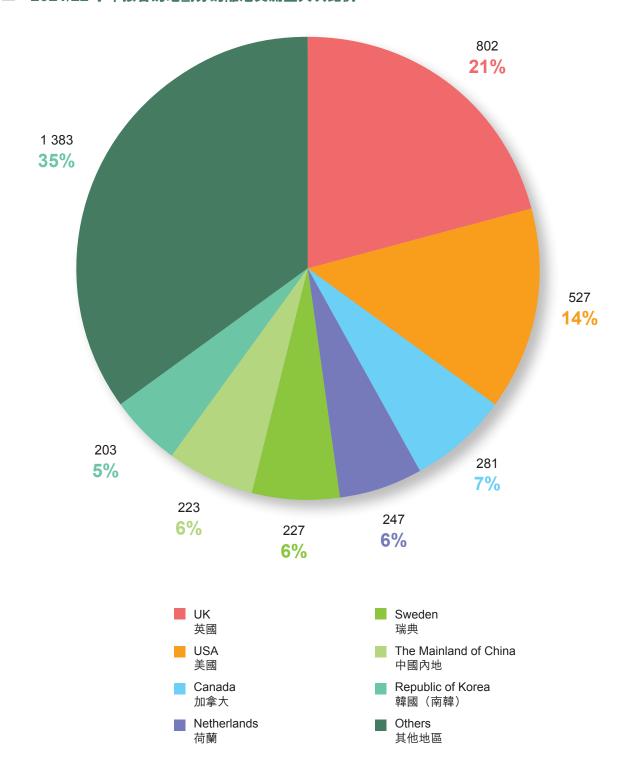


Chart 2: Distribution of Outgoing Exchange by Destination, 2021/22AY

圖二: 2021/22 學年按目的地劃分的離港交流生人次比例



Enrolment of Non-local Students

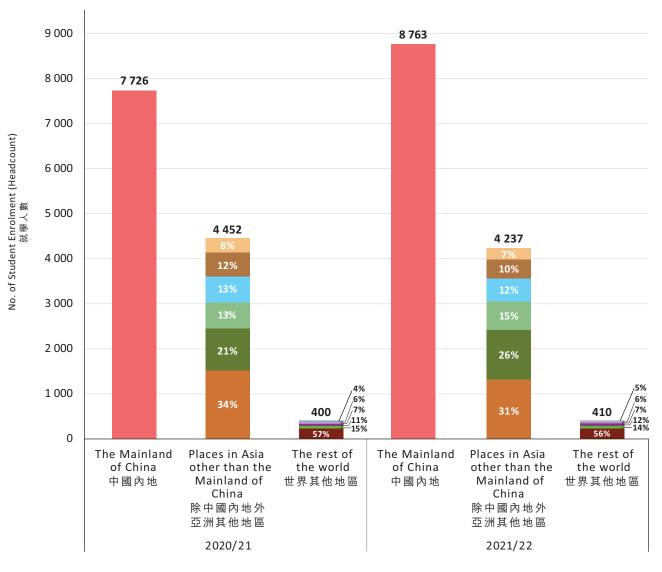
To sustain the continuing development of Hong Kong, attracting and retaining non-local talents to live and work in our city, who will enhance the quality of our population and our overall competitiveness, is important. Currently, nonlocal students may enroll in UGC-funded taught programmes on self-financing basis. It should be noted that all non-local students of UGC-funded taught programmes do not receive public funding, and that the number of such non-local students is accounted for separately from local student places so as to ensure that study opportunities for local students will not be affected. The non-local student enrolment ceiling for publiclyfunded taught programmes (i.e. at sub-degree, undergraduate and taught postgraduate levels) of UGC-funded universities is at a level equivalent to 20% of the approved local student places by study level. The number of non-local students pursuing UGC-funded taught programmes in the 2021/22 AY was 13 383.

錄取非本地學生

為了香港的持續發展,吸引和挽 留非本地人才在香港居住和工作, 以提升香港人口質素及整體競爭 力,是十分重要的。目前,非本 地學生可透過自資方式修讀教資 會資助授課課程。值得留意的是, 所有教資會資助授課課程的非本 地學生均不獲公帑資助,並須獨 立於本地學額以外計算,確保不 會影響本地學生升學機會。教資 會資助大學非本地學生修讀公帑 資助授課課程(即副學位、學士 學位和研究院修課課程)的就學 人數上限,為相當於各修課程度 核准教資會資助授課課程本地學 額的 20%。在 2021/22 學年,有 13 383 名非本地學生修讀教資會 資助授課課程。

Chart 3: Non-local Student Enrolment (Headcount) of UGC-funded Taught Programmes by Place of Origin, in 2021/22 AY

圖三: 2021/22 學年按學生原居地劃分的教資會資助授課課程非本地學生就學人數

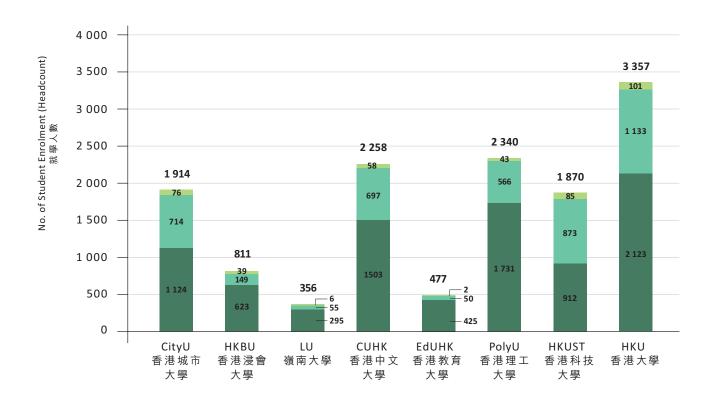


Places in Asia other than the Mainland of China The rest of the world 除中國內地外亞洲其他地區 世界其他地區 ■ The Mainland of China 中國內地 Canada 加拿大 Malaysia 馬來西亞 ■ Germany 德國 Taiwan 台灣 ■ Russia 俄羅斯 India 印度 ■ USA 美國 ■ France 法國 ■ Indonesia 印尼 Others Asian countries 其他亞洲國家地區 ■ Others 其他地區

Republic of Korea 韓國(南韓)

Chart 4: Non-local Student Enrolment (Headcount) of UGC-funded Taught Programmes by University and Place of Origin, 2021/22 AY

圖四:2021/22 學年按大學及學生原居地劃分的教資會資助授課課程非本地學生就學人數



- The Mainland of China 中國內地
- Places in Asia other than the Mainland of China 除中國內地外亞洲其他地區
- The rest of the world 世界其他地區

Joining Hands with Universities

The UGC provided a total of \$23 million to Heads of Universities Committee (HUCOM) Standing Committee on Internationalisation (HUCOMSCI) in 2019-22 triennium for setting up the Hong Kong Pavilion in the annual major international conferences with networking events or receptions; participating recruitment trips; and launching a digital marketing campaign to promote the "Study in Hong Kong" brand. Moreover, in order to promote collaboration between Mainland and Hong Kong universities, the UGC provided HUCOMSCI with a total of \$9.238 million in 2019-22 triennium for organising exchange and collaborative activities under the three Mainland-Hong Kong university alliances with an aim to enable the universities to explore new markets and attract more non-local students from different regions as well as to promote the UGC sector as a united front.

Owing to the travel restrictions caused by the COVID-19 pandemic, many international conferences and overseas recruitment trips in 2020/21 AY were cancelled. The UGC appreciated that HUCOMSCI has adjusted their work plan with UGC's advice and redeploy resources as appropriate within the triennium to sustain their promotion endeavors.

與大學攜手合作

受新冠病毒疫情引起的出入境管制 所限,在過去一年多場大型國際博 覽會及海外招生活動均相繼取消。 縱使如此,教資會欣悉大學校長會 國際化小組積極變通,靈活調配資 源,致力在疫情困境下繼續其宣傳 推廣工作。